

service public" (Openbaar wetenschappelijk Instituut), de "Société wallonne des Distributions d'Eau" (Waaalse Watervoorzieningsmaatschappij) en de psychiatrische ziekenhuizen."

**Art. 2.** Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest in kracht treedt.

**Art. 3.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 18 januari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON  
De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME  
De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,  
W. TAMINIAUX

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 96 - 221

**21 SEPTEMBRE 1995.** — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des membres du Collège de la Commission communautaire française

[31001]

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu les articles 136, 138, 166, § 3 et 178, de la Constitution, coordonnée par la loi du 17 février 1994;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment les articles 74 et 75;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 18 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

Vu le décret (II) du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret (II) du Conseil régional wallon du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret (III) de la Commission communautaire française du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment de l'article 3, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer sans délai le fonctionnement du Collège de la Commission communautaire française,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est inséré dans l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets des Membres du Collège de la Commission communautaire française un article 4bis ainsi rédigé :

« Article 4bis. Le Collège peut décider d'une extension du cadre prévu aux articles 3 et 4 du présent arrêté justifiée en fonction des compétences du Membre concerné. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 21 septembre 1995.  
Bruxelles, le 21 septembre 1995.

Le Ministre-Président du Collège de la Commission communautaire française,  
chargé du Budget, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne,  
ainsi que des Relations internationales,

H. HASQUIN

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de l'Aide aux Personnes,  
Ch. PICQUE

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture, du Sport et du Tourisme,  
D. GOSUIN

Le Ministre, Membre du Collège,  
chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes Moyennes,  
E. ANDRE

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé, de la Reconversion  
et du Recyclage professionnels, de l'Enseignement, de la Promotion sociale,  
du Transport scolaire et de la Fonction publique,  
E. TOMAS

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL HOOFDSTAD

N. 96 - 221

21 SEPTEMBER 1995. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie

[31001]

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op artikelen 136, 138, 166, § 3 en 178 van de Grondwet, gecoördineerd bij de wet van 17 februari 1994;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 inzake de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, inzonderheid op artikelen 74 en 75;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 18 juni 1990 tot organisatie van de voogdij over de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet II van de Raad van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet II van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 welke de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap toekent aan het Waals Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet III van de Franse Gemeenschapscommissie van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waals Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, zoals dit gewijzigd werd door de gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende de noodzaak om zonder verwijl de werking te verzekeren van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Bestluit :

**Artikel 1.** Er wordt in het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie een artikel *4bis* toegevoegd dat als volgt wordt opgesteld :

« Artikel *4bis*. Het College kan beslissen over een uitbreiding van het kader voorzien in artikelen 3 en 4 van onderhavig artikel gerechtvaardigd in functie van de bevoegdheden van het betrokken lid. »

**Art. 2.** Onderhavig artikel treedt in werking op 21 september 1995.

Brussel, 21 september 1995.

De Minister, Voorzitter van het College van de Franse Gemeenschapscommissie,  
belast met Begroting, Betrekkingen met de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest,  
alsook met Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister, lid van het College, belast met Bijstand aan Personen,  
Ch. PICQUE

De Minister, lid van het College, belast met Cultuur, Sport en Toerisme,  
D. GOSUIN

De Minister, lid van het College,  
belast met Beroepsopleiding en Permanente Opleiding van de Middenstand,  
E. ANDRE

De Minister, lid van het College,  
belast met Gezondheid, Beroepsomscholing en Bijscholing,  
Onderwijs, Sociale Promotie, Leerlingenvervoer en Openbaar Ambt,  
E. TOMAS

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE  
Hoofdbestuur. — Bevorderingen

[9084]

Bij koninklijke besluiten van 16 januari 1996, die in werking treden op 1 mei 1995, worden bevorderd tot de graad van informaticus bij het Hoofdbestuur :

in het Nederlandse taalkader :  
— door verhoging in graad :  
de heer Bartier, C., bestuurssecretaris;

MINISTERE DE LA JUSTICE  
Administration centrale. — Promotions

[9084]

Par arrêtés royaux du 16 janvier 1996, qui entrent en vigueur le 1er mai 1995, sont promus au grade d'informaticien à l'Administration centrale :

dans le cadre linguistique néerlandais :  
— par avancement de grade :  
M. Bartier, C., secrétaire d'administration;